



A special grant from the center for the Chinese Language and Cultural Studies at Stanford to do research on the history of Chinese during sabbatical leave in the University of Hong Kong, 1999.

Mellon Faculty Grant: Center for East Asian Studies at Stanford for a project to study the language policy of the Hong Kong government and its impacts on the society, 1999.

Special Grant from Dean's office of Humanities and Social Sciences to host the joint conference (IACL-7/NACCL-10) at Stanford.

Mellon Faculty Grant: Center for East Asian Studies to host the joint conference (IACL-7/NACCL-10) at Stanford, 1998.

25K Grant: Division of Literatures, Cultures and Languages to host the joint conference (IACL-7/NACCL-10) at Stanford, 1998.

A special grant from the Center for the Chinese Language and Cultural Studies to host the joint conference (IACL-7/NACCL-10) at Stanford, 1998.

Mellon Faculty Grant: CEAS, Stanford University, 1997.

Bing Undergraduate Initiative Award: Dean's Office, School of Humanities and Sciences, Stanford University, 1996.

William H. and Frances Green Faculty Fellow for 1996-97: Dean's office, School of Humanities and Sciences, Stanford University.

Mellon Faculty Grant: CEAS, Stanford University, 1996.

Bing Teaching Initiative Award: Stanford University, 1996.

Publication Subsidy Grant from Chiang Ching-kuo Foundation of International Exchange to Stanford University Press for publishing my manuscript, *Word Order Change and Grammaticalization in the History of Chinese*, 1995.

Mellon Faculty Grant: CEAS, Stanford University, 1995.

National Foreign Language Research Center Grant: Summer Institute, University of Hawaii, 1995.

Grant to host an international conference on the history of Chinese: Center for the Studies of Chinese Language and Culture, Stanford University, 1995.

Language Consortium Grant: Stanford University, 1994.

Teaching Award: Dean's Office, School of Humanities and Social Sciences, Stanford University, 1993.

National Foreign Language Research Center Grant: Summer Institute, University of Hawaii, 1993.

Mellon Faculty Grant: CEAS, Stanford University, 1993.

Bing Teaching Initiative Award: Stanford University, 1992.

Mellon Faculty Grant: CEAS, Stanford University, 1992.

Annenberg Fellowship for distinguished Assistant Professor: School of Humanities and Social Sciences, Stanford University, 1991-93.

Research Grant from the City University of Hong Kong for Automated segmentation of Written Chinese.

LSA Fellowship: Linguistic Summer Institute, Stanford University, 1987.

Summer Fellowship: Cornell University, 1987.

Liu Memorial Award: Cornell University, 1986.

Sage Graduate Fellowship: Cornell University 1985-86.

William W. Stout Scholarship: University of Oregon, 1983-84.

### **3. Employment**

2011 Autumn, Interim Director, Stanford Bing Overseas Studies Program in Beijing.

2000-2003, 2008-11. Chair, Department of East Asian Languages and Cultures, Stanford University.

2006-2009, Director, Center for East Asian Studies, Stanford University.

1991-present, Professor, (Associate Professor 1998-2008, Assistant Professor from 1991-98), Chinese program coordinator since 1991, Department of East Asian Languages and Cultures, Stanford University.

1990-91, Assistant Professor of Chinese, Department of Asian Languages and Literature, University of Wisconsin in Madison.

1988-90, Principal Lecturer, Senior Lecturer and Linguistic coordinator, Department of Applied Linguistics, City Polytechnics of Hong Kong.

1986-88, Teaching Assistant, Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University.

1984-85, Teaching Assistant, Department of Asian Studies, Cornell University.

1983-84, Teaching Assistant, Department of Linguistics, University of Oregon in Eugene.

1982-82, Tutor, Department of Oriental Languages, University of California in Berkeley.

1974-81, Lecturer, taught English Composition and Intensive Reading, Department of Foreign Languages and Literature, East China Normal University in Shanghai.

1974-76, Instructor, Radio Shanghai, teach daily Radio English program to over 100,000 students in eastern China.

#### **4. Teaching Experiences**

Introduction to Linguistics, Sociolinguistics, Phonology, Syntax, History of Chinese, Sociolinguistics, Communication Skills, Teaching English as a Foreign Language, English Composition, Classical Chinese, Translation (Chinese-English, English-Chinese), Teaching Asian Languages, Chinese language, culture and society, Structure of Chinese, and all levels of Chinese language instruction.

#### **5. Journal Services and Other Activities**

##### **Professional Services**

University chair, different Ph.D. oral defense committees, Stanford University, 1995, 1996, 1998, 2006, 2007, 2009, 2011, 2013.

Chair, Chinese Poetry Search Committee, Department of East Asian Languages and Cultures, Stanford University, 2010-11.

Member, Chinese Archaeology Search Committee, Department of East Asian Languages and Cultures, , 2008-09.

Member, China Committee, FSI, Stanford, 2007-08.

Member, Library Committee, Academic Senate, , 2007-08.

University Chair, Ph.D oral defense Committee, Department of Religious Studies, May 2006.

Director, Board of Directors, Inter-University Program for Chinese Language Studies, Berkeley, 2002-present.

Member, Steering Committee, Center for East Asian Studies, Stanford University, 2004-2005.

Member of the Stanford delegation to Beijing University, negotiating to set up a Stanford branch campus in Beijing, March 2004.

University chair, Ph.D. oral defense committee, Department of Linguistics, July 2003.

University chair, a Ph.D. oral defense committee, School of Education, June 2003.

President, Chinese Language Teachers' Association of California, 2003-07.

Member, Executive Committee, International Association of Chinese Linguistics, 2001-2003.

Member, Planning and Personnel Committee, Division of Literature, Cultures and Languages, Stanford University, 2002-03.

Member, Undergraduate Committee, Division of Literatures, Cultures, and Languages, Stanford University, 2002-03.

Member, Executive Committee, Division of Literature, Cultures and Languages, Stanford University. 2000-02.

Member, Steering Committee, Center for East Asian Studies, Stanford University, 2000-present.

Member, Student Grant review Committee, Center for East Asian Studies, Stanford University, 2000-01.

Member, Japanese lecturer search committee, Department of Asian Languages, Stanford University, 2000-01.

Member, Korean lecturer search committee, Department of Asian Languages, Stanford University, 2000-01.

Graduate advisor, Department of Asian Languages, Stanford University, 2000-01.

Chair, Department of Asian Languages, Stanford University, 2000-03.

Member and Affirmative Action Officer, search committee for KT Lee professor in Chinese culture, School of Humanities and Sciences, Stanford University, 2000-01.

Undergraduate advisor, Asian Languages, Stanford, 1999-2000.

Member, Chinese lecturer search committee, Asian Languages, 1999-2000.

Member, Japanese lecturer search committee, Asian Languages, 1999-2000.

Member, Chinese lecturer search committee, Asian Languages, 1998-99.

Member, Chinese literature professor search committee, Asian Languages, 1998-99.

Chair, Organizing Committee, the 1998 7th Annual Meeting of the International Association of Chinese Linguistics/ 10th Annual Conference of the North American Conference on Chinese Linguistics.

Undergraduate advisor, Asian languages, Stanford, 1997-98, 2000-03.

Member, Japanese Lecturer Search Committee, Asian Languages, Stanford University, 1997.

Member, Technology Committee, Language Center, Stanford University, 1996-97.

Member, Review Committee of the Inter-University Board, University of California, Berkeley, 1997.

Member, Graduate Admission Committee, Asian Languages, Stanford University, 1991-present.

Member, Admission Committee, Center for the East Asian Studies, Stanford University, 1997.

Member, Japanese Lecturer Search Committee, Asian Languages, Stanford University, 1996.

Member, Department Administrator Search Committee, Asian Languages, Stanford University, 1996.

Member, Advisory Board of Princeton-in-Beijing, Princeton University, 1995.

Member, Editorial Board, LINCOM EUROPA, Germany, 1995-96.

Member, Editorial Board, COMTEMPORARY LINGUISTICS, Singapore, 1994-97.

Member, Organizing Committee of the International Conference on New Technologies in Teaching and Learning Chinese, San Francisco, 1995.

Member, Student Awards Committee, CEAS, Stanford University, 1994-95.

Director, Summer School, Department of Asian Languages, Stanford University, 1995-present.

Resident director, Stanford-Beijing Summer Chinese Program, summer, 1994, 1995, 1996, 1998, and 2000.

Organizer, International Conference on the History of Chinese Syntax, Stanford University, March, 1995.

Member, Language Committee, Dean of the School of Humanities and Social Sciences, Stanford University, 1991-95.

Executive Secretary from 1997-2000, Vice Executive Secretary since 1994, and member since 1991, International Association of Chinese Linguistics.

Member, Chinese Search Committees, Asian Languages, Stanford, 1993-94, and 1994-95.

Member, Language Center Director Search Committee, School of H & S, Stanford, 1993-94.

Chair, Faculty Grant Committee, CEAS, Stanford University, 1993-94.

Member of the Executive Committee of the International Society for Chinese Language Teaching, 1993-96.

Member, Faculty Grant Committee, Center for East Asian Studies, Stanford University, 1992-93.

Member, Chinese Language Teachers Association of California since 1991, and member of the Executive Committee between 1992-96.

Organizer, Two Workshops for the Chinese Language Teachers in the Bay Area sponsored by the Stanford Center for Chinese Language and Cultural Studies, June 1992 and July 1993.

Member, Chinese Language Teachers Association (USA), since 1991.

Member, the Advisory Committee of the Department of Applied Linguistics, CPHK, 1990.

Member of the Executive Committee 1989-91 and member since 1988-95, Linguistic Society of Hong Kong.

Member of the Admission Panel of the City Polytechnic of Hong Kong, 1989.

Member, Linguistic Society of America, since 1985.

Organizer, the 1990 International Conference on Theoretical and Applied Studies of Chinese and English in Hong Kong and raised from the local business community HK\$100,000.

### **Journal and Other Services**

Review an article for the *Journal of Review* a tenure promotion file for the University of New York. September 2013.

Review a promotion to full professor file for the University of Arizona. July 2013.

External examiner, Chinese BA degree, School of Chinese, Hong Kong University, 2011-14.

Review a file for promotion to full for the University of Arizona, 2013.

Review an article for the *Journal of Language and Linguistics*, 2013.

Review an article for the *Journal of Linguistics*, 2013.

Review six abstracts for the organizing committee of the 2013 annual conference of the International Association of Chinese Linguistics.

Review one paper submitted to the International Association of Chinese Linguistics for the 2013 Young Scholar Award.

Review an article for *the Journal of Chinese Linguistics*, 2012.

Review a tenure promotional file for the University of Oregon, 2012.

Pearson evaluator, evaluate as a committee member a Chinese automated oral proficiency test jointly developed by Peking University and Pearson Testing Center (USA).

Review two articles for *Journal of Chinese Linguistics*, 2012.



Review an article for the *Korea Journal of Chinese Language and Literature*, 2012.

Review three articles for *Journal of Linguistics*, 2012.

Review two articles for *Journal of Chinese Language Teachers Association in America*, 2012.

Review a promotion to full file for the University of Vermont, 2011.

Review a promotion to full file for the University of Houston, 2011.

Review a promotion to full file for the University of Massachusetts, Amherst, 2011.

Review an article for *Korea Journal of Chinese Language and Literature*, 2011.

Review an article for *Journal of Chinese linguistics*, 2011.

Review an article for *Bulletin of Chinese Linguistics*, 2011.

Review an article for *Journal of Linguistics*, 2011.

Reviewed three **Research Grant proposals** for the Research Grants Council of the Hong Kong Government, March, 2011.

Review an article for *Journal of Chinese Language and Discourse* 2010.

Review an article for *Journal of Linguistics* 2010.

Review an article for *Journal of East Asian Linguistics* 2010.

Review an article for *Journal of Chinese Language Teachers' Association*, 2010.

Review an article for *Tsing Hua Journal of Chinese Studies*, 2010.

External reviewer, a tenure promotional case, University of Wisconsin, Madison, January 2010.

Referee, four abstracts submitted to be presented in the annual IACL at Harvard, January 2010.

Reviewer, a book publication proposal for Wiley Blackwell publishing house, October 2009.

External reviewer, Center for East Asian Studies, UCLA, April 2009.

External reviewer, Center for East Asian Studies, USC, April 2009.

Reviewer, an article to be published by *Tsing Hua Journal of Chinese Studies*, April 2009.

Referee, an article for the *Southwest Journal of Linguistics*, March 2009.

Reviewer, a book publication proposal for Oxford University Press, March, 2009.

Reviewer, a book submitted for the 2009 Young Scholar Award of the International Association of Chinese Linguistics.

Reviewed four **Research Grant proposals** for the Research Grants Council of the Hong Kong Government, March, 2009.

Reviewer, a book publication proposal for the Cambridge University Press, February, 2009

External reviewer, tenure promotion, College of Holy Cross, November 2008.

External reviewer, tenure promotion, Hong Kong University of Science & Technology, October 2008.

Reviewer, an article for *Linguistics*, February 2008.

Reviewer, an article for *Language and Linguistics*, May 2008.

Reviewed six **Competitive Earmarked Research Grant proposals** for the Research Grants Council of the Hong Kong Government, April-May, 2008.

External reviewer, tenure promotion, University of California, Davis, August 2008

Member, editorial board, *Journal of the Chinese Language Teachers Association* in the United States, 2010-14.

Member, editorial Board, *Korea Journal of Chinese Language and Literature*

Member, editorial board, *EastLing*, Shanghai, Education Press.

Member, editorial board, *Studies in Historical Linguistics*, Beijing: Commercial Press.

Member, editorial board, *Journal of Linguistics*, Taiwan: Crane Publishing.

Reviewer, NSF research proposal, November 2007.

External reviewer, promotional review, Gorge Mason University, September 2007.

Reviewer, a linguistic research proposal for the University Grants Committee of the Hong Kong government, June 2007.

Reviewer, an article for *Linguistics*, January 2007.

External reviewer, tenure promotion, UCLA, September, 2006,

External reviewer, Tenure review, Lewis and Clark University. August 2006.

Reviewer, two research project proposals for the University Grants Council of the Hong Kong Government, June 2006.

Reviewer, an article for *Lingua*, January 2006.

Reviewer, a linguistic research proposal for the University Grants Committee of the Hong Kong government, 2005.

Review a tenure promotion file for the University of Vermont, July 2005.

Review a book proposal for Cambridge University Press, April 2005.

Review an article for publication consideration, *Journal of Language and Linguistics*, Academia Sinica, Taiwan, 2005.

Review three articles for publication consideration, Special issue on *Putonghua and its varieties in communication in multilingual China*, *Journal of Asian Pacific Communication*, October 2004.

Review two research project proposals for the University Grants Council of the Hong Kong Government, May 2004.

Reviewer, a book on Chinese script. Yale University Press. August 2004.

Reviewer, a 550-page textbook on Classical Chinese for Harvard University Asia Center, April 2004.

Review one research project proposal for Large Research Grant application, Australian Research Council, Department of Employment, Education, Training and Youth Affair. April 2004.

External reviewer, requested by the Department of East Asian Languages and Cultures, Harvard University to write a letter to review the qualification of a scholar under consideration for a full professor appointment.

External reviewer, Chinese language program, University of California at Davis, April, 2003.

Reviewer, an article for publication consideration, *Southwest Journal of Linguistics*, USA, April 2003.

Reviewer, an article for publication consideration, *Language and Linguistics*, Taiwan, March 2003.

Reviewer, an article on Chinese linguistics for *Acta Orientalia*, Department of East Asian Studies, Eotvos Lorand University, Budapest, March, 2003.

Reviewer, two papers submitted to compete for the annual Young Scholar Award of the International Association of Chinese Linguistics, 2003.

Reviewer, a linguistic research proposal for the University Grants Committee of the Hong Kong government, 2003.

Reviewer, eight paper abstracts submitted to be presented in the 15<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics, Michigan State University, 2003.

Reviewer, six abstracts of papers submitted to be presented to the 11<sup>th</sup> Annual Meeting of the International Association of Chinese Linguistics in Nagoya, Japan.

Reviewer, the dossier of a candidate under consideration to be appointed as Department Chair, City University of Hong Kong, November 2001.

Reviewer, a research grant proposal for the National Endowment for the Humanities, Washington, October, 2001.

Reviewer, an article for *Microsoft Encarta Reference Library*, October 2001.

Reviewer, two research proposals for the University Grants Council of the Hong Kong Government, August 2001.

External reviewer, a senior appointment, Institute of Linguistics, Academic Sinica, April, 2001.

Reviewer, 18 abstracts of papers submitted to be presented to the Tenth Conference of the International Association of Chinese Linguistics, University of California, Irvine, January, 2001.

Reviewer, 2 papers submitted in competition for the Young Scholar Award, International Association of Chinese Linguistics, 2001.

Reviewer, a research project for The Spencer Foundation, Chicago, 2001.

External reviewer, a tenure review case for the University of Pacific, 2000.

External reviewer, a tenure review case for the University of California in Los Angeles, 2000.

Reviewer, a book manuscript for the University Press of the Chinese University of Hong Kong, September, 2000.

Reviewer, a paper for the Journal of the Linguistic Association of the Southwest, 2000.

External Reviewer, a 2000 Large Research Grant application, Australian Research Council, Department of Employment, Education, Training and Youth Affairs.

External reviewer, a grant proposal to the Research Grants Council of the Hong Kong Government, 2000.

Reviewer, a book manuscript for *Second Language Learning*, Stamford, Connecticut: Elsevier, 1999.

External reviewer, a tenure review case for Cornell University, 1999.

External reviewer, a tenure review case for Lawrence University, Wisconsin, 1999.

Reviewer, a paper for the Bulletin of History and Philology, Institute of History and Philology, Academia Sinica, Taiwan, 1999.

External reviewer of a Phd student project on Middle Chinese, Dept of East European and Oriental Studies, University of Oslo, 1998-99.

Reviewer, two grant proposals for the Research Grants Council of the Hong Kong Government, 1999.

Reviewer, a paper for the Journal of Chinese Language Teachers Association in USA, 1999.

Member, Advisory Board, Chinese Language Association of Secondary-Elementary Schools in the USA, 1998.

Reviewer, a research project proposal on historical syntax, Linguistic Program, National Science Foundation, Arlington, Virginia, USA, 1998.

Reviewer, a 1998 Large Research Grant application, Australian Research Council, Department of Employment, Education, Training and Youth Affairs.

External Reviewer, Ph.D dissertation, Department of Japanese and Chinese, the University of Queensland, Australia, 1997.

Reviewer, a manuscript of Chinese Language Textbook for publication consideration, Center of Chinese Studies, University of California, Berkeley, 1997.

Referee, One article for the Journal of Oriental Studies, 1996.

Evaluator, Chinese Dictation Kit, Apple Computer, 1995.

Referee, Two articles for the Journal of Contemporary Linguistics, 1995.

Referee, an article for the Journal of East Asian Linguistics, 1995.

Referee, an article for the Journal of Chinese Language Teachers' Association, 1995.

Referee, three abstracts for the Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics in Madison, Wisconsin, 1995.

Referee, evaluated two articles submitted for the 1995 Young Scholar Award of the International Association of Chinese Linguistics, 1995.

Referee, ten abstracts for the Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics in Hong Kong, 1994.

Referee, evaluated three articles submitted for the 1994 Young Scholar Award of the International Association of Chinese Linguistics, 1994.

Reviewer, two Chinese textbook publication proposals for the San Francisco based China Books and Periodicals, Inc., 1993.

## **6. Languages**

Cantonese, Putonghua, Shanghainese, English (all skills), French (reading and other skills limited).

### **6. Presentations and Invited Speeches**

Lecture on Chinese culture and language instruction (three hours), East Asian Languages and Literatures, University of Oregon in Eugene, September 2013.

Lecture on the structure of Chinese noun phrases, Department of Chinese, Peking University, September 2013.

Lecture series (two lectures) on Chinese grammar and language instruction, Beijing Language and Culture University, August 2013.

Invited speaker, the pragmatics of the Chinese nominal marker *de*, International Workshop on Chinese Discourse, University of Sydney, August 2013.

Lecture, the lexicalization and grammaticalization of the Chinese resultative verb compounds, University of Queensland, August 2013.

Trainer, Two-day pedagogical workshop for college instructors, Beijing Board on Higher Education, Capital Normal University, June 2013.

Speaker, CFL classroom and Chinese grammar, at Stanford Confucius Institute symposium (see below).

Organized an international symposium for Stanford Confucius Institute on grammatical instruction in culturally appropriate CFL Teaching, May 2013.

Invited speaker, Lexical and grammatical constructionalization, department of linguistics, Chinese University of Hong Kong, March 2013.

Public Lecture as Wilson Wang Visiting Professor, standards and instruction: Teaching Chinese grammar, Chinese University of Hong Kong, March 2013.

Lecture, Chinese Copula, East China Normal University in Shanghai, 2012.

Lecture, Chinese Copula, Beijing Language and Culture University, 2012.

Panelist on Chinese grammar for Chinese teachers, presented to the 2012 ACTFL conference in Philadelphia.

Lecturer, lecture-series on globalization of Chinese and functional linguistics (10 hours, in five lectures), Beijing Language and Culture University, August 2012.

Invited Speaker (three hours), on Chinese grammatical instruction to international learners, Central Minzu University, Beijing, July 2012.

Keynote speaker, Linguistics and language instruction, the 24<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics, jointly hosted by University of San Francisco and UC-Davis, San Francisco, June 2012.

Invited speaker, lexicography and grammaticality: the functions of *de*, Center for the Study of Language Cognition and Information, Zhejiang University, Hangzhou, March 2012.

Invited speaker, ambi-transitivity and the formation of resultative compounds, Center for the Studies on the History of Chinese, Zhejiang University, Hangzhou, March 2012.

Invited speaker, the motivations for the omission of *de*, Beijing Language and Culture University, March 2012

Guest lecturer (three hours), Chinese Teaching and Research, two lectures as part of a graduate course in the School of Chinese Language Instruction, Peking University, March 2012.

Invited speaker, nouns and noun phrases in Modern Standard Chinese, Department of Linguistics, Chinese University of Hong Kong, March 2012.

Invited speaker, the form and meaning pairs of the Chinese NP in relation to *de*, Department of Chinese, Chinese University of Hong Kong, February 2012.

Invited speaker, Lexicalization and uniqueness of the *de* construction, Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, December 2011.

Invited speaker, on the Mandarin nominal marker *de*, Inter-University Chinese Program, Tsinghua University, Beijing, December 2011.

Invited speaker, the use, or non-use, of the marker *de*, Capital Normal University, Beijing, November 2011.

Invited speaker, on the formation of the Chinese resultative compounds, Renmin University, Beijing, November 2011.

Paper presenter, one or many: the nominal marker DE, the 23<sup>rd</sup> North American Conference on Chinese Linguistics, Eugene, Oregon, June, 2011.

Paper on Aspectual markers (joint paper) presented to 第2届历史词汇与语义演变学术研讨会 at Zhejiang University in June, 2011.

Invited speaker, the Mandarin Noun Phrase modifier marker, the 2011 International conference on Chinese Textbook and New Teaching Resources, Columbia University, May, 2011.

Paper presenter, presentation of cultural knowledge in Chinese language class, the third international conference on Chinese language education, Peking University, December 2010



Invited Speaker, on the historical changes of the Chinese aspect markers, Chinese University of Hong Kong, December 2010

Keynote speaker, The grammaticalization of the Chinese BA construction, the 60<sup>th</sup> annual meeting of the Society of Chinese Linguistics in Japan, Kanagawa University, Yokohama, November 2010.

Paper presenter, Lexicalization and grammaticalization of the Chinese Aspect marker, First International Conference on Chinese Language and Discourse, UCLA, October 2010.

Lecture-series, presented five lectures (three hours each) on the history of Chinese, Beijing Language University, September 2010.

Lecture, from imperfective to perfective in Chinese, Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, August 2010.

Paper presenter, from Middle Chinese to Wu dialects: on the Wu imperfective marker *tsi*, Conference in Honor of Professors Zhu Dexi and Lu Jianming, Peking University, August 2010.

Lecturer, Chinese grammar and teaching Chinese in America, Training workshop for Chinese volunteers before going to the United States, sponsored by the Council on Teaching Chinese International, Beijing, July 2010.

Keynote speaker, the grammaticalization path of the Chinese imperfective marker *zhe*, Annual Conference of the Chinese Language Teachers' Association of Japan, Tokyo, June 2010.

Invited speaker, Chinese grammar and pedagogy, Annual Workshop for Chinese Language Instructors, Obirin University, Tokyo, June 2010.

Lecture on the history of the Chinese BA construction, Linguistic Program, English Department, Arizona State University at Tempe, May 2010.

Paper presenter, cultural significance in Chinese language instruction, 2010 Princeton annual conference on Chinese language instruction, April 2010.

Keynote Speaker and Judge of the annual Mandarin Speech Contest, Oxford, University of Mississippi, April 2010.

Lecture on the history of the Chinese locational markers. Beijing Language University, March 2010.

Invited speaker, Two conditions of the Chinese locative: its origin and place in language typology, Division of Humanities, Hong Kong University of Science and Technology, January 2010.

Invited Speaker, The making of modern Chinese, International College of Chinese Studies, East China Normal University, Shanghai, December, 2009.

Invited Speaker, Grammaticalization in the history of Chinese, Beijing Language and Culture University, December, 2009.

Invited Speaker, the teaching of Chinese locatives, Department of Chinese, University of International Business and Economics, Beijing, December, 2009.

Panel speaker, Teaching Upper Level Chinese: Grammar and Language, ACTFL conference in San Diego, November 2009

Invited speaker, “Cultural learning in Chinese language classroom.” Symposium on International Chinese Education, Monash University, Melbourne, Australia, August 2009.

Hosted the annual conference of the Chinese Language Teachers’ Association of California at Stanford, March 2009.

Invited to give a two-hour lecture on the Chinese language and culture to the class, Cross-Cultural Design, School of Engineering, , February 2009.

Invited speaker at the Opening Ceremony, Center for Teaching Chinese as a Foreign Language by the Office of Chinese Language Council International, East China Normal University, Shanghai, December 2008.

Invited lecturer, the formation of the Middle Chinese resultatives, Beijing University of Chinese Language and Culture, December 2008.

Invited lecturer, taught linguistic classes (for a total of four hours) on the grammatical changes in Middle Chinese, Korea University, Seoul, November 2008.

Presented a paper, Chinese locative, grammar and Chinese language education, the Ninth Conference of the International Society for Chinese Language Teaching, Beijing, December 2008.

Presented a paper, pedagogical grammar, Annual conference of the American Council on Foreign Language Education, Orlando, Florida, November 2008.

Presented a paper, the teaching of Chinese locative particles, the fifth West Coast Conference on Chinese Language Education, Millbrae, November 2008.

Invited Speaker, The making of Standard Chinese, Asia Society Hong Kong Center, September 2008.

Invited speaker, Chinese resultatives: grammaticalization and lexicalization, Conference on Grammaticalization and Lexicalization, National University of Singapore, September 2008.

Organizer and speaker, two-day International Symposium on Morpho-syntactic Changes in Middle Chinese, Stanford University, March 2008.

Organizer, annual conference on Chinese Language, Chinese Language Teachers' Association of California, Stanford, March 2008.

Invited speaker, Two conditions on the Chinese locatives: A typological approach. The 4<sup>th</sup> annual Chinese Language Education and Resource Network (LEARN) Conference of the federal government agencies, Defense Language Institute, March 2008.

Invited speaker, Middle Chinese Resultative Verb Compounds, the 20<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics, Ohio-State University, April 2008.

Invited lecturer, Chinese Scripts: Simplification and Politics, Department of East Asian Languages and Cultures, University of California at Davis, April 2008.

Presented a paper, Ambiguities in syntax and semantics: the lexicalization of the Chinese resultative, at the conference "The past meets the present: a dialogue between historical linguistics and theoretical linguistics", Academia Sinica, Taiwan, July 2008.

Invited speaker to give a lecture on *the making of Chinese standard language*, the Summer Chinese program in Shanghai, University of Virginia, July 2008.

Taught a short course, a total of six hours of lectures, on the history of Chinese, Summer Linguistic Institute, Fudan University, July 2008.

Organizer and speaker, International Symposium on Hong Kong SAR's First Decade: Retrospect and Prospect, Stanford University, November 2007.

Invited to give a paper on the formation of the Chinese noun phrase clitics. Chinese College, the University of Hong Kong, October 2007.

Guest lecture. On the grammaticalization history of the Chinese locative particles, Department of Linguistics, Chinese University of Hong Kong, October, 2007.

Presented a paper on the subjectification of the BA construction to the 5<sup>th</sup> International Conference on Classical Chinese. Shaanxi Normal University, Xi'an, August 2007.

Guest lecture. Subjectification and the BA construction. Department of Chinese. Peking University, July 2007.

Guest lecture. Hong Kong language policy since 1997. China Club in Hong Kong, June 2007.

Guest lecture. The Chinese language policy in the early days of the Republic of China. Summer Chinese program, University of Virginia, June 2007.

Invited speaker to the Conference on Chinese corpus linguistics, Department of East Asian Language and Cultures, UCLA, May, 2007.

Presented a paper *From simple to complex in teaching Classical Chinese Grammar* in a panel on Classical Chinese instruction in the annual ACTFL conference in Nashville, Tennessee, November 2006.

Guest lecture. On the history of the Chinese PPs to the linguistic program, Chico State University of California, October 2006.

Guest lecture. On the two conditions and grammaticalization of the Chinese locative, Zhejiang University, September 2006.

Taught a course on the history of Chinese for the 2006 Summer Linguistic Institute, Nankai University, Tianjin, July 2006.

Invited and present a paper on cause and effect relationship in motivating the Ba construction, Conference on Modern Chinese linguistics, Beijing University of Language and Culture, June 2006.

Keynote speaker, grammaticalization of the Chinese locative, the 18th North American Conference on Chinese Linguistics, Western Washington University, June 2006.

Invited to present a paper on the history of the Chinese locative, Conference on comparative linguistic studies in honor of Professor Fang-Kuai Lee, Academia Sinica, Taiwan, May 2006.

Invited speaker on *Effective use of technology in everyday instruction* to the Fourth Conference on Technology and Chinese Language Teaching, University of Southern California, May, 2006.

Invited to present a paper on *Specificity and Chinese Spatial Terms*, Conference on Space and Chinese, University of Melbourne, December 2005.

Discussant, panel on speech act verbs and teaching materials developments. ACTFL conference in Baltimore, November 2005

Invited speaker to the 2005 International Conference on Classical Chinese Grammar and the History of Chinese, gave a paper on *Cause and effect: the making of the Ba Construction*. Columbia University, New York.

Invited speaker, gave a lecture on *The Ba Construction in Early Modern Chinese*. Department of Linguistics, Chinese University of Hong Kong, September, 2005.

Invited speaker, gave a lecture on *The Ba Construction in Early Modern Chinese*. Institute of Linguistics, China Academy of Social Sciences, Beijing, September, 2005.

Participated the 2005 First World Chinese Conference, Beijing, July 2005.

Keynote speaker, *the making of the Ba construction in Early Modern Chinese*. The 17<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics, Defense Language Institute, Monterey, June 2005.

Invited speaker, gave a presentation entitled *the knowledge about the history of Chinese that a teacher of Chinese needs*. Beijing Language University (December 25) and Zhongshan University (December 27), 2004.

Participated the annual ACTFL conference in Chicago, November 2004.

Invited speaker, gave a lecture on the grammaticalization of the Chinese auxiliary *-de*. Institute of Linguistics, the Academy of Social Sciences. August, 2004

Participant, presented a paper on the semantic changes of the Chinese auxiliary *-de*. International symposium on the studies of Chinese dialects. Fudan University, August 2004.

Guest lecturer, gave a lecture on the history of Chinese writing, Stanford University Sophomore College, April 2004.

Presenter, gave a lecture, entitled looking for a national language: from Esperanto to Beijing dialect. Stanford Humanities Center, March 2004.

Invited Speaker, presented a paper on the teaching of Chinese composition. Workshop on Advanced Chinese instruction, Harvard University, March 2004.

Invited speaker, gave a lecture on pictorials used in Chinese New Year. East House, Stanford University, January 2004.

Participant, presented a paper on the grammaticalization of some Chinese verbs in the serial-verb constructions. Wenzhou Teachers' university, January, 2004.

Invited speaker, presented a paper on the functions of different Chinese serial-verb Constructions in a Symposium on the history of Chinese Grammar, Zhejiang University, December, 2003.

Invited speaker, gave an hour-long lecture in the Pacific University East Asian lecture series on Language policy and national identity in China. December, 2003.

Discussant, Panel on Classical Chinese grammar, ACTFL annual meeting in Philadelphia, November, 2003.

Convener, 2003 Fall research conference in the University of San Francisco, Chinese Language Teachers Association of California, November 8, 2003.

Speaker of the lecture series on diversity of language, Chinese clause linkage, Division of Literatures, Cultures, and Languages, Stanford University, November 7, 2003.

Invited speaker, On the meanings of Use and Causative in Chinese. East China Normal University, October, 2003.

Invited speaker, Some issues in Teaching Chinese in U.S.A. Department of East Asian Languages and Cultures, University of California at Davis, April 2003.

Invited speaker, The development of the causative ZHE, International Conference on Classical Chinese grammar and historical changes, Columbia University, New York, March 2003.

Invited speaker, The type of Chinese writing that we must teach, Conference on Chinese instruction for middle school teachers in the Bay Area, Millbrae, October 2002.

Speaker, presented a paper, entitled “Two issues that a Chinese program in the USA must deal with,” at the 2002 ACTFL annual meeting in Salt Lake City, November 2002.

Invited speaker, On the origin of the causative reading for the Chinese Zhe, Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, July 2002.

Participant, International conference for directors of Chinese language programs, Beijing Language University, July 2002.

Reviewer and participant, Workshop on the manuscript for a textbook on Early Modern Chinese. Department of Chinese, Beijing University, June 2002.

Invited speaker, 14<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics, University of Arizona in Tucson, May, 2002.

Invited Professor to visit in the Centre de Recherches Linguistiques sur L'Asie Orientale, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales for a month in Paris, France, September 2001. Gave two lectures on Verbal Suffixes and Relexification in the Lexicon: The Development of the Chinese Morphology.

Constraints on the Grammaticalization of the Chinese Verbal Morphology. Paper presented to the Workshop on Grammaticalization, Nankai University, Tianjin, China, October 2001.

Zhe in Laoqida. Paper presented to the 4<sup>th</sup> International Conference on Classical Chinese. University of British Columbia, Vancouver, August 2001.

Corpus-based Studies on Language Change. Taught a three week course for the sub-institute of Chinese Corpus Linguistics of the Summer Linguistic Institute, Linguistic Society of America, University of California, Santa Barbara, June 2001.

Social Justice and Globalization: On the Language Policy in the Post-Colonial Hong Kong. Paper presented to the 13<sup>th</sup> Conference of the International Association of Chinese Linguistics, University of California, Irvine, June 2001.

Chinese Writing and 21<sup>st</sup> Century. Paper presented to the Conference on the Chinese Civilization and 21<sup>st</sup> Century, Stanford University, March, 2001.

On the Language Policy in Post-colonial Hong Kong, lecture series, Center for East Asian Studies, Stanford University, January, 2001.

Hong Kong Needs a Bilingual Educational System, Invited speaker, International Conference on government policies since 1997. Hong Kong University of Science and Technology, December, 2000.

Panel discussant, Panel on the strategies in Teaching Chinese Characters, American Council on the Teaching of Foreign Languages, Boston, November, 2000.

A Condition in the Development of Chinese Perfective Suffixes. International Conference in Celebration of Professor Wang Li's 100th Birthday, Beijing University, August, 2000.

On the Emergence of Chinese Verbal Suffixes. Third International Conference on Sinology, Academia Sinica, Taiwan, June, 2000.

Semantically Confined Word-Order Changes. Invited Speaker, the 9th Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics, the University of Melbourne, Australia, July 1999.

The Histories of the Chinese Numeral Classifier, Passive and Comparative Constructions. Invited Speaker, Department of Linguistics, the University of Hong Kong, June 1999.

The Positional Shift of the Chinese Numeral Classifiers. Paper presented to the Third International Conference on Classical Chinese, EHESS, Paris 1998.

Horse, Money, and Counting: the Positional Shift of the Chinese Numeral Classifier System. May 17, 1999 □ Invited Speaker, the Annual Symposium of the Yuan-Ren Chao Center, UC-Berkeley, 1998.

The Simplification of the Chinese Writing. Invited Speaker, Department of Modern Languages, Cornell University, Jul. 1997.

The History of the Chinese Script. Invited Speaker, Summer Chinese Program, Middlebury College, Jul. 1997.

On the Origin of the Chinese Verbal Suffix. Paper presented to the International Conference on Chinese Morpho-syntactic Change, UC-Santa Barbara, Jan. 1997 and the 6th annual meeting of the International Association of Chinese Linguistics, June, University of Leiden, Jun, 1997.

A Study of the Motivation of the Heritage Chinese Students. Paper presented to the 1996 ACTFL conference in Philadelphia, November.

Characters and Chinese Culture. Invited speaker, Conference on Chinese Language Education by Chinese Language Education Research Center, Millbrae, California.

Language, Culture and Science. Invited speaker, 1996 Annual Conference of the Chinese Professionals in the USA, September, San Jose.

On the History of ZHE. Paper presented to the Second International Conference on Classical Chinese, Peking University, August 1996, to appear in *Zhongguo Yuwen* 1997.

On Teaching Grammar to Chinese Language Students. Invited Speaker. Annual Meeting of the Association of the Chinese Language Schools of Southern California, March, 1996.

Semantic Change and the BA construction. Invited speaker, linguistic colloquim, Department of Linguistics, UC-Irvine, Dec. 1995.

From Resultative to Perfective, Perfect, and Progressive aspects. Paper presented to the 1995 ACTFL conference in Anaheim, November.

The significance of ambiguity in semantic change. Invited to give a lecture in the Institute of Linguistics, the Academy of Social Sciences, Beijing, 1995.



The emergence of the Chinese perfective ZHE: from space to metalinguistic world. Paper presented to the 1995 Conference of the International Association on Chinese Linguistics in Wisconsin, July.

Material development and user-friendliness. Invited speaker at the 1995 Princeton Chinese Language Teaching Workshop, April.

The application of computer technology in teaching beginning Chinese. The International Conference on New Technologies in Teaching and Learning Chinese, San Francisco, 1995.

On the revision of the Practical Chinese Reader. Panelist on the panel on Practical Chinese Reader during the 1994 ACTFL conference in Atlanta, Georgia.

Demonstrated a HyperCard stack I developed for the First Year Chinese students in a Language Consortium workshop on Chinese computing at Dartmouth, 1994.

The Semantic Changes of BA. Paper presented to the 3rd International Conference on Chinese Linguistics in Hong Kong, 1994.

An Electronic Workbook for book 1 of Practical Chinese Reader, demonstrated at the ACTFL Conference in San Antonio, Texas, 1993.

An electronic workbook to assist the college 1st Year Chinese teaching. Presented to the 3rd International Conference on the Teaching of Chinese Language in Beijing, 1993.

A learner-centered approach in teaching Chinese grammar. A lecture presented to the 1993 Stanford Summer Workshop for the Chinese language teachers in the Bay Area.

The history of the Mandarin sentence final LE. Paper presented to the 1992 Conference of the American Council on the Teaching of Foreign Languages in Chicago.

Word order in Chinese. Invited speaker at the 1992 Annual Conference of the Chinese Language Teachers in California at Stanford.

The positional change of the adjunct prepositional phrases in the history of Chinese. Paper presented to the 1st International Conference on Chinese Linguistics in Singapore, 1992.

A tagset for automatic Chinese text Segmentation (co-authored). Paper presented to the 1st International Conference on Chinese Linguistics in Singapore, 1992.

The BA construction and transitivity. Paper presented to the 3rd North American Conference on Chinese Linguistics at Cornell University, 1991.

An experimental design of segmenting written Chinese. The 1989 Annual General Meeting of the Linguistic Society of Hong Kong.

## 8. Publications

### Books

*Chinese: A Linguistic Introduction*. Cambridge, England: Cambridge University Press, 2006.

*Studies on Chinese Historical Syntax and Morphology*. Co-editor with Alain Peyraube. Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Center de Recherches linguistiques sur l'Asie Orientale, Paris, 1999.

*Studies on the History of Chinese Syntax*. Editor. Monograph 10 of *Journal of Chinese Linguistics*, April 1997.

*Word Order Change and Grammaticalization in the History of Chinese*. (Won a publication subsidy grant from the Chiang Ching-kuo Foundation for International Exchange, 1995) Stanford: Stanford University Press. 1996.

### Book Chapters

汉语词汇—语法连续统 - 结构助词“的”和唯一性 (A continuum between lexical and grammatical items: the nominal marker DE and uniqueness). In Shi and Peng (eds), 大江东去 (Eastward Flows of the Great River), Festschrift in honor of Professor William S-Y Wang on his 80<sup>th</sup> Birthday., Hong Kong: City University of Hong Kong Press, 161-76. 2013.

从南方方言看“着”字的历史发展路径, Festschrift in honor of Professor Mei Tsu-lin's Eightieth Birthday, accepted by Commercial Press in Beijing, to appear.

The formation of the Chinese resultative verbs. In Cao Guangshun, Hilary Chappell, Redouane Djamouri and Thekla Wiebusch (eds), *Breaking down the barriers: interdisciplinary studies in Chinese linguistics and beyond*. Accepted by Academia Sinica in Taipei, to appear.

Grammaticalization and word order Change. Co-author with Elizabeth Closs Traugott. In Heine and Harrog (eds) *Oxford Handbook of Grammaticalization*. 2011: 378-88.

Two conditions and grammaticalization of the Chinese locatives. In Xu (ed), *Space in Languages of China: Cross-linguistic, synchronic and diachronic perspectives*. Heidelberg, Germany: Springer Science, 2008, 199-228.

主观化理论与现代汉语“把”字句研究 “A study on subjectification and the BA construction”. In Shen and Feng (eds) *当代语言学理论：汉语研究* “*Contemporary Linguistic Theories and Related Studies on Chinese*”. Beijing: Commercial Press. 2008, 375-93.

Gaoji hanyu cihui lianxi sanbuqu: wan gu zhi xin, hua wei ji you, chuanguo fahui (A trilogy in teaching new vocabulary in Advanced Chinese: revision, internalization, and creativity). Co-authored with Qi Zhu. In Feng and Hu (eds) *The Latest Developments in the Research on Form Chinese Instruction in Teaching Chinese as a Foreign Language*. Beijing: Language and Culture University Press. 351-64. 2005.

Hong Kong's Language Policy in the Postcolonial Age: Social Justice and Globalization," in *Crisis and transformation in China's Hong Kong*, edited by Ming K. Chan and Alvin Y. So. Armonk, N.Y.: M.E. Sharpe, 2002.

The origin of the Chinese verbal suffixes. *Studies on Chinese Historical Syntax and Morphology*. In Peyraube and Sun (eds). Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Center de Recherches linguistiques sur l'Asie Orientale, Paris, 1999. 183-202.

Ambiguity in context-induced semantic changes: the History of the Chinese BA Construction, in *Studies on the History of Chinese Syntax*. In Sun (ed.), Monograph 10 of *Journal of Chinese Linguistics*, 1997, pp225-56.

### **Journal Articles**

Aspectual marker: Issues of *zhe*, grammaticalization in the history of Chinese and Wu dialects , Co-author with Long Guofu, *Journal of Chinese Linguistics* Vol 41.2: 392-417. 2013.

Shiti yufahua yanjiu de lishi mailuo (The historical developments of the studies on the grammaticalization of aspectual categories). In Center for the Studies on the History of Chinese at Zhejiang University *Hanyushi xuebao* Vol 12: 96-114. Shanghai: Jiaoyu Chubanshe, 2013.

LE2 de lai yuan jiqi yufahua guocheng (The origin of the sentence-final LE and its grammaticalization process). Co-author with Ji Fang, in *Studies Historical Linguistics*, Institute of Linguistics, the Chinese Academy of Social Sciences, Beijing: Commercial Press 2: 183-95. 2009.

To use and to cause: *Shiyong* “to use” and the derivation of indirect causation in Chinese. *Journal of Chinese linguistics* Vol.33-1: 140-63. 2005

Cong jufa, yuyi he yuyong de jiemian lai kan hanyu juzi ronghe he dongci xuhua (The grammaticalization of the Chinese verbs: consequence of the interface between syntax

and semantics), Co-authored with Rui Peng. *Hanyushi xuebao* (Journal of the history of Chinese from the Center for the studies of the history of Chinese, Zhejiang University). Shanghai: Jiaoyu Chubanshe. Vol 5: 50-63. 2005.

Semantically Conditioned Shifts in Chinese", *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, Volume 30:2:133-177. 2001.

Aspectual categories that overlap: A historical and dialectal perspective of the Chinese zhe. *Journal of East Asian Linguistics* 7: 153-74, 1998.

On zhe again. Beijing: *Zhongguo Yuwen* 2, 1997.

The origin of the Mandarin sentence-final "laizhe". Paper presented to the 3rd International Conference on Chinese Linguistics in Paris, 1993 and appeared in the *Journal of American Oriental Society*, 115.3: 434-42, 1995.

Transitivity, BA Construction, and its History. *Journal of Chinese Linguistics* 23.1, 1995.

The adposition YI and word order in classical Chinese. *Journal of Chinese Linguistics*, Vol:19:2:203-28, 1991.

The history of DE. *Cahiers de Linguistique asie Orientale* XVIII: 1: 5-27, 1989.

The discourse function of the numeral classifiers in Mandarin Chinese. *Journal of Chinese Linguistics*, Vol:16:2:298-322, 1988. Chinese translation in *Gongneng Yufa*, Hsueh and Tai (eds). Beijing: Yuyan Xueyuan Chubanse, 1994.

On the so-called SOV word order in Mandarin Chinese: a quantified text study and its implications (co-authored). *Language* Vol:61:2:329-51, 1985. Chinese translation in *Gongneng Yufa*, Hsueh and Tai (eds). Beijing: Yuyan Xueyuan Chubanse, 1994.

### **Conference Proceedings**

*Proceedings of the North American Conference on Chinese Linguistics* Volumen 1 and 2. Editor. GSIL, Department of Linguistics, University of Southern California, 1999.

The sentence final LAI in Wu dialect and the sentence final LE in Mandarin. Proceedings of the 1988 Wu Dialect International Conference at the Chinese University of Hong Kong, 1995.

A conditional maximal match Chinese text segmentation algorithm using mainly tags for resolution of ambiguities (co-authored with Sun Maosong). *Proceedings of ROC Computational Linguistics Conference*, 135-46, Kenting, Taiwan, 1991.

## **Book Reviews**

Review article in *Journal of Linguistics* (London: Cambridge University Press) on *Sinitic grammar: synchronic and diachronic perspectives*, Hilary Chappell (ed.), Oxford: Oxford University Press, 2001. Volume 39:1: 167-200. 2003.

On Grammaticalization. A review article on the 1992 University-of-Chicago-Press book on Grammaticalization by Heine, Claudi and Hünnemeyer, *Guowai Yuyanxue* (Linguistics Aboard) 62.4: 19-25, 1994.

## **Other Editorial Works**

ENGLISH (Books 7 & 8), Revised edition, Translation Publishing House, Shanghai, PRC 1981. Co-authored English textbook series used by the Ministry of Education in all institutes of higher learning in China.

THE BROWNS IN SHANGHAI (Tapes I, II, III), China Record Company, Shanghai, PRC, 1981. Recorded cassette tape English language study series.